

**Application to establish equivalence between a qualification obtained abroad
and a teaching post under the regulations of the state of Mecklenburg-Western
Pomerania**

**(Antrag auf Feststellung der Gleichwertigkeit einer im Ausland erworbenen
Qualifikation mit einem Lehramt nach den Vorschriften des Landes
Mecklenburg-Vorpommern)**

Applicant (Antragsteller/in):

First Name (Vorname): _____

Surname (Nachname): _____

Address (Anschrift): _____

Email address (E-Mail-Adresse): _____

**Country in which qualification
was obtained (Ausbildungsstaat):** _____

Teaching post sought (angestrebtes Lehramt):

- at a Grundschule (primary school; years 1-4)
(an Grundschulen (Klassenstufen 1-4)),
- for special education (at a Förderschule / special-needs school)
(für Sonderpädagogik (an Förderschulen),
- at a Regionale Schule (secondary school; years 5-10)
(an Regionalen Schulen (Klassenstufen 5-10)),
- at a Gymnasium (academic secondary school; years 5-12/13)
(an Gymnasien (Klassenstufen 5-12/13)),
- at a 'berufliche Schule' (vocational school)
(an beruflichen Schulen).

**I hereby declare that I have submitted this application (Hiermit erkläre ich, dass
ich diesen Antrag)**

- in Mecklenburg-Western Pomerania only
(nur in Mecklenburg-Vorpommern gestellt habe).

- in one or more other German federal state(s) (Bundesland/Bundesländer), namely (auch in einem/mehreren anderen Bundesland/Bundesländern gestellt habe und zwar in) _____.

(Name of state(s))

(Name des Bundeslandes/der Bundesländer)

I have (Von dort habe ich)

- not yet received a decision from them. (In this case, the application in M-WP is deferred until the decision is obtained from the other state, unless it is demonstrated that the application there has been withdrawn.)

(noch keinen Bescheid erhalten. (In diesem Fall ruht der Antrag in MV bis zur Vorlage der Entscheidung des anderen Bundeslandes, es sei denn, es wird nachgewiesen, dass der Antrag dort zurückgezogen wurde.))

- already received a decision (in this case, an officially certified copy of the decision of the other state must be submitted in addition to the other required documents).

(bereits einen Bescheid erhalten (In diesem Fall ist zusätzlich zu den einzureichenden Unterlagen eine amtlich beglaubigte Kopie des Bescheides des anderen Bundeslandes vorzulegen.))

I have already (Ich habe bereits)

- completed an Anpassungslehrgang (adaptation programme) (in this case, an officially certified copy of the certificate from the other state must be submitted in addition to the other required documents).

(einen Anpassungslehrgang absolviert (In diesem Fall ist zusätzlich zu den einzureichenden Unterlagen eine amtlich beglaubigte Kopie des Nachweises des anderen Bundeslandes vorzulegen.))

- taken an Eignungsprüfung (aptitude test) (in this case, an officially certified copy of the certificate from the other state must be submitted in addition to the other required documents).

(eine Eignungsprüfung abgelegt (In diesem Fall ist zusätzlich zu den einzureichenden Unterlagen eine amtlich beglaubigte Kopie des Nachweises des anderen Bundeslandes vorzulegen.))

Date (Datum)

Signature (Unterschrift)